



LUXEMBOURG

TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
Soud prvního stupně Evropských společenství  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS  
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS  
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH  
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIJŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS  
Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága  
IL-QORTI TAL-PRIMI INSTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Tlač a informácie

## TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 79/06

27. september 2006

Rozsudok Súdu prvého stupňa vo veci T-168/01

*GlaxoSmithKline Services Unlimited/Komisia Európskych spoločenstiev*

### **SÚD PRVÉHO STUPŇA ČIASTOČNE RUŠÍ ROZHODNUTIE ZAKAZUJÚCE SPOLOČNOSTI GLAXO PREDÁVAŤ SVOJE LIEKY ZA DIFERENCOVANÉ CENY V ZÁVISLOSTI OD MIESTA PREPLATENIA**

*Napriek tomu, že Komisia odôvodnene stanovila, že všeobecné podmienky predaja GSK obmedzujú hospodársku súťaž tým, že vylučujú zníženie cien a nákladov na lieky, nedostatočne preskúmala otázku, či z týchto podmienok mohla vyplynúť hospodárska výhoda, pretože prispievajú na financovanie farmaceutickej inovácie*

Glaxo Wellcome (GW) je španielskou dcérskou spoločnosťou skupiny GlaxoSmithKline (GSK), ktorá je jednou z hlavných svetových výrobcov farmaceutických výrobkov. V marci 1998 GW prijala nové všeobecné podmienky predaja, ktoré stanovovali, že jej lieky sa budú predávať španielskym veľkoobchodníkom za diferencované ceny v závislosti od vnútroštátneho systému zdravotného poistenia, ktorý ich má preplatiť. V praxi by sa lieky určené na preplatenie v ostatných členských štátoch Spoločenstva predávali za vyššiu cenu ako lieky, ktoré sú určené na preplatenie v Španielsku. Tento systém bol prijatý na obmedzenie súbežného obchodovania s liekmi medzi Španielskom, v ktorom administratíva stanovuje maximálne ceny, a ostatnými členskými štátmi, osobitne Spojeným kráľovstvom, v ktorom sú ceny vyššie, s cieľom vložiť tak získaný nadbytok do inovácie.

GSK oznámila tieto všeobecné podmienky predaja Komisii, aby získala rozhodnutie potvrdzujúce, že tieto podmienky nie sú zakázané právom Spoločenstva upravujúcim kartely (článok 81 ods. 1 ES) alebo ak nie, aby získala rozhodnutie schvaľujúce výnimku (článok 81 ods. 3 ES) z dôvodu, že dohoda prispieva k podpore technického pokroku.

Komisia súčasne prijala niekoľko sťažností proti všeobecným podmienkam predaja zo strany španielskych alebo európskych združení veľkoobchodníkov s liekmi a španielskeho veľkoobchodníka.

Dňa 8. mája 2001 Komisia rozhodla, že všeobecné podmienky predaja sú zakázané právom Spoločenstva upravujúcim kartely, pretože tvoria dohodu obmedzujúcu hospodársku súťaž. Komisia takisto rozhodla, že GSK nepreukázala splnenie podmienok potrebných na to, aby bola dohoda predmetom výnimky. Prikázala preto GSK, aby porušovanie práva ukončila.

GSK podala na Súd prvého stupňa žalobu, v ktorej navrhuje, aby Súd prvého stupňa zrušil rozhodnutie Komisie v plnom rozsahu.

Rozsudkom z dnešného dňa **Súd prvého stupňa analýzu Komisie čiastočne zamietol.**

Na začiatok, pokiaľ ide o existenciu dohody medzi podnikateľmi, Súd prvého stupňa rozhodol, že záver Komisie, podľa ktorého všeobecné podmienky predaja predstavujú dohodu, nebol nesprávny. Určité množstvo španielskych veľkoobchodníkov výslovne súhlasilo konať tak, ako ich o to požiadala GW.

Potom, pokiaľ ide o existenciu obmedzenia hospodárskej súťaže, Súd prvého stupňa je toho názoru, že **hlavný záver Komisie, podľa ktorého všeobecné podmienky predaja majú za cieľ obmedziť hospodársku súťaž, keďže stanovujú rozdielne ceny aby obmedzili súbežné obchodovanie s liekmi, je nesprávny.** Judikatúra totiž Komisii ukladá analyzovať dohody z hľadiska ich právneho a hospodárskeho kontextu. Komisia pritom primerane nezohľadnila osobitosť farmaceutického sektora. Oproti iným hospodárskym sektorom ceny liekov preplácaných vnútroštátnymi systémami zdravotného poistenia nie sú stanovované slobodne na základe pôsobenia ponuky a dopytu, ale sú stanovované alebo kontrolované členskými štátmi. Z tohto dôvodu **nemožno predpokladať, že súbežné obchodovanie smeruje k znižovaniu cien** a tak k zvyšovaniu blaha konečných spotrebiteľov, ako by tomu tak bolo, ak by táto osobitná právna úprava neexistovala.

Súd prvého stupňa je však toho názoru, že **GSK nedokázala spochybnit' subsidiárny záver Komisie, podľa ktorého všeobecné podmienky predaja majú za následok obmedzenie hospodárskej súťaže.** V tomto ohľade nie je určujúce, že tieto podmienky obmedzujú slobodu konania GW a španielskych veľkoobchodníkov. Je totiž v povahe každej distribučnej zmluvy obmedziť autonómiu zmluvných strán na základe pravidiel, ktoré stanovuje. Avšak najmä vzhľadom na opatrenia prijaté členskými štátmi na opätovné získanie časti ziskov súbežných obchodníkov v prospech vnútroštátneho systému zdravotného poistenia a pacientov, **vedie konkrétne preskúmanie situácie v sektore ku konštatovaniu, že súbežné obchodovanie umožňuje znížiť, obmedzene ale reálne, ceny a náklady na lieky. V rozsahu, v akom zabraňujú vytvoreniu tejto výhody znižujú všeobecné podmienky predaja blaho konečných spotrebiteľov.**

Súd prvého stupňa nakoniec uviedol, že Komisia neuskutočnila dostatočné preskúmanie žiadosti o výnimku GSK. Osobitne **otázka, či by všeobecné podmienky predaja mohli spôsobiť hospodársku výhodu prispievaním do inovácie, ktorá hrá kľúčovú úlohu vo farmaceutickom sektore, nebola dostatočne preskúmaná.** Komisia totiž nedostatočne zohľadnila všetky skutkové tvrdenia a relevantné hospodárske dôkazy a nedostatočne odôvodnila svoje závery.

Keďže Komisia nepokračovala v odôvodnení svojho stanoviska ohľadne iných podmienok, ktoré dohoda musí splniť, aby mohla byť predmetom výnimky, rozhodnutie sa ruší v rozsahu, v akom zamieta žiadosť o výnimku GSK. Z dôvodu, že toto zrušenie je retroaktívne, vracia Komisiu do situácie, aká existovala ku dňu podania žiadosti o výnimku GSK. **Komisii teda prináleží opätovne preskúmať túto žiadosť v rozsahu, v akom jej bude aj naďalej predložená.**

**UPOZORNENIE: V lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia Súdu prvého stupňa účastníkom konania môže byť proti tomuto rozhodnutiu podané odvolanie na Súdnom dvore Európskych spoločností. Toto odvolanie sa môže týkať len právnych otázok.**

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súd prvého stupňa.*

*Jazyky, ktoré sú k dispozícii: CS, DE, EL, EN, ES, FR, HU, IT, NL, PL, PT, SK, SL*

*Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:*

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=T-168/01>*

*Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.*

*Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť Balázs Lehóczki*

*Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Obrazové záznamy z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na EBS „Europe by Satellite“;*

*túto službu poskytuje Európska komisia, Generálne riaditeľstvo tlače a komunikácie,*

*L - 2920 Luxemburg, tel: (00352) 4301 35177, fax: (00352) 4301 35249*

*alebo B-1049 Brusel, tel: (0032) 2 29 64106, fax: (0032) 2 29 65956*